

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 134 (2008)
Heft: 46: Umgangskultur

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

PRODUKTE

LÄDRACH HOLZBAU



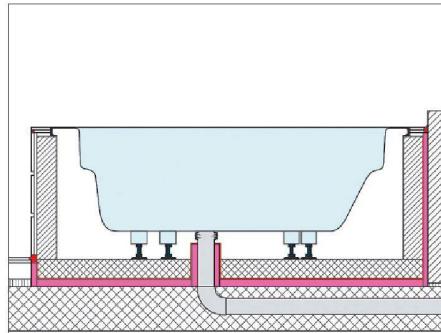
Die Lädrach Holzbau AG ist ein Produktionsbetrieb, der massgeschneiderte Lösungen in den Bereichen Wellness-Erlebnisanlagen, Zimmerei und Schreinerei erfüllt. Dazu gehören Eigenheime im Holzsystembau, der Innenausbau bei Neu- und Umbauten und Renovationen und die Anfertigung von Fenstern, Türen, Treppen und Möbeln auf Mass. Der Saunabereich – ursprünglich als Ergänzung zum konventionellen Holz- und Systembau gedacht – macht heute bereits mehr als die Hälfte der Projektaufträge aus. Die Firma realisiert und entwickelt Spezialanfertigungen in Holz und Kunststoff, Sauna- und Dampfbadkabinen für Private wie für den Profibereich und projektiert komplettet Wellnessanlagen für die gewerbliche Nutzung von der Planung bis zur Ausführung.

Das «Bernaqua» Erlebnisbad und Spa im neuen Berner Einkaufszentrum «Westside» ist das grösste Projekt des Unternehmens. Zum Angebot gehört unter anderem ein Spa-Bereich für Einzelanwendungen mit aussergewöhnlichen Badewannen und Duschkabinen. Die drei Saunas, zwei Dampfbäder und drei Warmlufräume wurden individuell gestaltet: Das Angebot umfasst eine Lavasauna mit glühendem Boden, eine Soletherme mit einem Schimmer von Salzkristallen und einen Meditationsraum mit speziellen Farblichtinszenierungen. Für Privatkunden bietet die Firma Kleinsaunas im Dachstock, Biosaunas im Fitnessraum im Keller oder edle Saunakabinen fürs Wohnzimmer mit exklusivem Ausbau in edlen Hölzern an oder mit vollflächigen Glasverkleidungen. Das Angebot wird ergänzt durch Dampfduschen fürs Badezimmer und Wohlfühl- und Sprudelwannen auf Mass, zusätzlich können auch Eisräume mit Kaltwaserdusche und Eisnebel realisiert werden.

Lädrach Holzbau AG | 3510 Konolfingen

www.laedrach.ch

HBT-ISOL



Whirlpools, Wellness- und Fitnessbäder werden immer beliebter. Durch den Pumpenbetrieb und an den Düsen der Whirlpools entstehen jedoch starke Vibrationen, die über die Poolkonstruktion direkt in das Gebäude eingeleitet werden. Diese Störenergien gelangen über Wände und Decken in andere Wohnungen und werden von den Nachbarn in der Regel als Belästigung empfunden. Bereits in der Planungsphase sind daher Massnahmen zur Reduzierung dieser Energien zu definieren.

Die Firma HBT-ISOL bietet dafür eine individuelle schalltechnische Planung inklusive der Definition der Rahmenbedingungen und der Schnittstellen aller am Bau Beteiligten bereits im Vorfeld. Dazu gehört auch das Berechnen und die Lieferung des gesamten Schalldämmmaterials sowie das Einmessen und das Montieren der elastischen Lagerung und das Polstern sämtlicher Leitungen. Nebst der richtigen Produktwahl und der Dimensionierung ist die fehlerfreie Ausführung besonders wichtig. Bereits kleinste Ausführungsfehler, sogenannte Körperschallbrücken, würden die schalldämmende Wirkung der Lagerung massiv schwächen. Die Ausführungskontrolle zur Sicherstellung der Qualität und die Nachkontrolle der Systemleistung mittels Luftschallmessung runden das Angebot ab.

HBT-ISOL AG | 5620 Bremgarten

www.ruheschutz.ch

SPECTRA

Im Labor-, Pflege- und Medizinbereich ist es wichtig, dass der Arbeitsplatz mit möglichst geringem Aufwand hygienisch rein gehalten werden kann. Dabei hilft das Programm aus dem Werkstoff «Varicor» von Spectra, das jetzt um einige Produkte erweitert wurden. Am wichtigsten sind hier die hygienischen Eigenschaften: Die samtartige Oberfläche

des Werkstoffs, die sich angenehm warm anfühlt, ist porenfrei und verhindert, dass sich Mikroverschmutzungen, Pilze oder Sporen festsetzen. Da die einzelnen Komponenten fugenlos miteinander verbunden werden können, bietet sich eine Reihe von Gestaltungsmöglichkeiten, außerdem entstehen auch an den Übergängen keine verschmutzungsanfälligen Kanten. Darüber hinaus ist «Varicor» auch resistent gegen gebräuchliche Desinfektions- und Reinigungsmittel. Das Material ist hitzebeständig, schwer entflammbar, robust und weitgehend schlagbeständig. Falls es doch zu einer Beschädigung kommen sollte, lässt sich der komplett durchgefärbte Werkstoff vollwertig reparieren. Die neuen Produkte umfassen Säuglingspflegemodule, Handdesinfektions- und Ärzteschädelbecken.

Spectra | D-76571 Gaggenau

www.varicor.com

HILPERT



Die Keramikmanufaktur Hilpert bietet ein umfangreiches Sortiment handgefertigter Formteile. Zur Anwendung kamen die Produkte vor kurzem beim Ausbau des Spa-Bereichs im Ferienkomplex «Weisse Wiek» in Boltenhagen an der Ostsee, der vom Unternehmen konzipiert und realisiert wurde. Die Keramik zur Gestaltung der Anlage im Obergeschoss sowie die ergonomisch geformten Wärmeliegen im Schwimmbad wurden in der eigenen Manufaktur in Fulda gefertigt. Für die Anwendungen stehen eine Wärmebank, der höhenverstellbare Massageliegen «Lithos» und ein Waschplatz bereit. Ergänzt wird das Angebot durch die Zweipersonenbadewanne «Dialog». Für Einpersonenbäder wurde die Körperformwanne «Aphrodite» entwickelt.

Hilpert GmbH & Co. KG | D-36041 Fulda

www.hilpert-fulda.de

**ADRESSE DER REDAKTION**

TEC21
Staffelstrasse 12, Postfach 1267
8021 Zürich
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70
E-Mail tec21@tec21.ch, www.tec21.ch
www.baugedaechtnis.ethz.ch

REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie
Nathalie Cajacobs (nc), Redaktionsassistentin
Tina Cieslik (tc), Volontärin
Katinka Corts (co), Architektur/Ingenieurwesen
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr
Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerbe
Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau
Käthi Keller (kk), Büroangestellte
Katharina Möschinger (km), Abschlussred./Stv. Chefredaktorin
Aldo Rota (ar), Bautechnik/Werkstoffe
Anna Röthlisberger (Stämpfli Publikationen AG, Bern), Layout
Clementine van Roeden (cvr), Ingenieurwesen
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte

REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

Generalsekretariat SIA
Selnaustrasse 16, Postfach 1884, 8027 Zürich
Jenny Keller (jk) Telefon 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16
E-Mail jenny.keller@sia.ch

Normen Telefon 061 467 85 74
Normen Fax 061 467 85 76

HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /
SEATU Société des éditions des associations techniques
universitaires
Staffelstrasse 12, 8045 Zürich
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57
Katharina Schöber, Verlagsleitung
E-Mail k.schöber@seatu.ch
Hedi Knöpfel, Assistenz

Erscheint wöchentlich, 42 Ausgaben pro Jahr
ISSN-Nr. 1424-800X
134. Jahrgang, Auflage: 11050 (WEMF-beglubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

ABONNEMENTSPREISE

Jahresabonnement (42 Ausgaben)
Schweiz: Fr. 280.– | Ausland: Fr. 365.– | Euro 244.–
Studierende CH: Fr. 140.– | Studierende Ausland: Fr. 225.– |
Euro 150.–

Halbjahresabonnement (21 Ausgaben)
Schweiz: Fr. 150.– | Ausland: Fr. 192.– | Euro 128.–
Studierende CH: Fr. 75.– | Studierende Ausland: Fr. 117.– |
Euro 78.–

Schnupperabonnement (8 Ausgaben)
Schweiz: Fr. 25.– | Ausland: Fr. 37.– | Euro 25.–

Erwägtes Abonnement für Mitglieder BSA, Usic und ETH Alumni.
Weitere auf Anfrage, Telefon 031 300 62 53

ABONNEMENTS

SIA-Mitglieder
SIA, Zürich
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16
E-Mail mutationen@sia.ch

Nicht-SIA-Mitglieder
Stämpfli Publikationen AG, Bern
Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90
E-Mail abonnemente@staempfli.com

EINZELBESTELLUNGEN

Stämpfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53
abonnemente@staempfli.ch, Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

INSERATE

KunzlerBachmann Medien AG, Postfach, 9001 St. Gallen
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93
E-Mail info@kbmedien.ch, www.kbmedien.ch

DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Liestal, Raumplanung
Heinrich Fügi, Chur, Bauingenieurwesen
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur
Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik
Roland Hünemann, Zürich, Baurecht
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen
Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie
Ulrich Pfammatter, Burgdorf, Technikgeschichte
Peter Richner, Dintikon, Energie
Franz Romero, Zürich, Architektur

TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA
www.sia.ch

TEC21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in der Rubrik «SIA».

**Schweizerische Vereinigung
Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic**
www.usic-engineers.ch

ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen und Absolventen der ETH Zürich
www.alumni.ethz.ch

Bund Schweizer Architekten, BSA
www.architekten-bsa.ch

Association des diplômés de l'EPFL
http://a3.epfl.ch

**ZAHAA HADID**

Die Ausstellung unternimmt den Versuch, die Beziehung zwischen Architektur und Kunst neu zu definieren. Auf den Grundlagen der Architektur als konzeptioneller Basis hat Zaha Hadid eine Reihe von grossformatigen Installationen entworfen. Diese stossen die Diskussion über Technologie, Herstellungsprozesse und Form im eigentlichen Sinn an.

Datum: bis 13.12.08

Ort: Sonnabend Gallery & 10th Avenue exhibition, New York City (USA)

Infos: www.rovetv.net

ANLASS**DETAILS****INFOS / ANMELDUNG**

KOLLOQUIUM & BUCHVERNISSAGE
«Das schräge Dach – ein Architekturhandbuch»

Vorträge von Andreas Sonderegger, pool Architekten, Zürich, Christoph Mäckler, Architekt, Frankfurt, Berit Ann Roos, Onix, Groningen, anschliessend Podiumsdiskussion

11.11.08 | 16 h
ZHAW, Departement Architektur, Gestaltung und Bauingenieurwesen, Winterthur
Infos: www.zhaw.ch

KOLLOQUIUM
«35 Jahre Lärmbekämpfung im Kanton Zürich: von der Bretterwand am Autobahnrand zum umfassenden Lärmschutzprojekt»

Wo standen die Lärmekämpfung und die Gesetzgebung 1973? Am Beispiel der neu eröffneten Limmattalautobahn und der kantonalen Oberlandautobahn wird die Tätigkeit der damaligen Lärmekämpfer illustriert. Wo liegt das richtige Mass an baulichen Lärmschutzmassnahmen?

12.11.08 | 17.15 h
ETHZ, Auditorium ETF-C1, Sternwartestrasse 7, Zürich
Infos: www.ethz.ch

MESSE
«Design+Design08 – Vintage-Möbelmesse»

Eintauchen in die Zeitgeschichte des Möbel- und Objektdesigns: Vintage-Möbelhändler, -Galeristen und -Sammler zeigen ihre Schätze und Kostbarkeiten und entführen die Besucher in die Welt der Produktgestaltung vergangener Tage

22.-23.11.08
Kunsthaus Zürich
Infos: www.designunddesign.ch

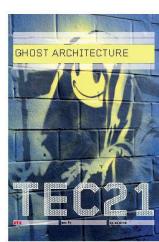
FORUM
«Internationales Holzbauforum»

Aus der Praxis – Für die Praxis; Nachhaltigkeit; Ökologie; Innovation; Forschung; Entwicklung; Konstruktion

3.-5.12.08
Congress Centrum, Garmisch-Partenkirchen (D)
Infos & Anmeldung (bis 30.11.): www.forum-holzbau.com



TRACÉS 21/08
5.11.08
CAIXA FORUM MADRID
Bulletin technique de la Suisse romande
Rue de Bassenges 4
1024 Ecublens
Tél. 021 693 20 98
Fax 021 693 20 84
fdc@revue-traces.ch
www.revue-traces.ch



Vorschau Nr. 47
17.11.08
GHOST ARCHITECTURE
Versunkene Kirche
Clementine van Rooden
Virtuelle Welten
Doris Agotai
Geister beschwört
Rahel Hartmann Schweizer
Von Geisterhand bewegt
Rahel Hartmann Schweizer

TEC21-ABO BESTELLEN:
TEL. 031 300 63 44 ODER
WWW.TEC21.CH